

**Nanu Børn**  
**Børne- og ungeorganisationen NANU**  
**GER-nr. 31 29 20 26**

**Årsrapport 2016**

## Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Organisationsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	4
Anvendt regnskabspraksis	7
Resultatopgørelse for 2016	8
Balance pr. 31.12.2016	9
Noter	10

## **Organisationsoplysninger**

### **Organisation**

Nanu Børn

Børne- og ungeorganisationen NANU

Postboks 164

3900 Nuuk

Hjemstedskommune: Sermersooq

GER nr. 31 29 20 26

### **Bestyrelse**

Stina Berthelsen, formand

Jesper Kunuk Egede, næstformand

Britta Keldsen

Heine Jensen

Charlotte Risbjerg

Kristine Berthelsen Winberg

Ditte Hammeken

### **Sekretariatsleder**

Kristine Berthelsen Winberg

### **Revision**

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Godkendt på organisationens generalforsamling, den 14. juni 2017

### **Dirigent**

---

## Ledelsespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for Nanu Børn.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 14. juni 2017

## Sekretariatsleder

Kristine Berthelsen Winberg

## Bestyrelse

  
Stina Berthelsen  
formand

  
Heine Jensen

  
Ditte Hammeken

Jesper Kunuk Egede

Charlotte Risbjerg

Britta Keldsen

  
Kristine Berthelsen Winberg

## Den uafhængige revisors påtegning

### Til ledelsen i Nanu Børn

Vi har revideret årsrapporten for Nanu Børn for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsrapporten aflægges efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde en årsrapport uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge grønlandsk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsrapporten er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsrapporten. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Nuuk, den 14. juni 2017

**Deloitte**  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

  
Claus Bech  
statsautoriseret revisor

## Ledelsesberetning

### Formål

1. Tryghedsskabende
2. Ressourceskabende og resourcesøgende.
3. Oplysnings/kampagnecenter, vil have en holdningsændring i hele Grønland.

### Vores vision

At skabe et samfund med tryghed, livsglæde og livskvalitet for børn i Grønland.

### Vores mission

Øget social ansvarlighed gennem synlighed og konkrete projekter, der udføres i hele Grønland med fokus på at skabe handling nu.

### Værdier

Ansvarlighed og omsorg, næstekærlighed og overskud.

### Strategi

Vores arbejde skal kunne tilføre de offentlige instanser og virksomheder nye dimensioner og metoder for at forebygge opbygge og skabe social ansvarlighed. vi skal dække hele Grønland og have afdelinger i alle byer (baseret på frivillig indsats).

### Organisation

Som frivillige afdelinger landet over og en afdeling i Danmark (København) hovedkontor/sekretariat her i Nuuk. Non profit og upolitisk.

## Ledelsesberetning

### Udvikling i aktiviteter

#### Året der gik m.m.

Nanubørn sidder fortsat i Grønlands Råd for menneskerettigheder, herudover er vi repræsenteret i Pisiu, Grønlands kriminal præventive råd. Begge dele er vigtige steder at være repræsenteret idet vi da kan være med til at præge arbejdet og udviklingen i begge råd.

Nanubørn fik i November en stor donation på 200.000 kr. af Oak Fonden til julehjælp. Det er så fint og gør en ualmindelig stor forskel for over 150 familier i julen 2016. Vi kunne række meget længere ud, end vi har kunnet før, takket være denne donation. Vi oplever en stor stigning i behov hos børnefamilier landet over. Mange har ikke råd til at holde jul.

Vi afholdt juleaften igen d.24/12 i forsamlingshuset, og derudover uddelte vi julekurve og julegaver til mere end 80 sårbare familier. Igen i år var det kommunernes omsorgs afdelinger, der hjalp med at liste de familier, der måtte have brug for lidt ekstra.

Heriblandt også Krise centrene i Grønland.

Vi har også modtaget 200.000 kr. fra tips og lotto pulje c til at afholde 2. del af Ajunngilaprojektet. Det gør en kæmpe forskel at vi kan tage ud og møde børn og voksne og tale om vores frivillige arbejde og ikke mindst inspirere til, hvad de selv kan gøre.

Vi fik også i 2016, et restlager, af den flotte bog, som vi fik overskuddet fra, om klimaforandringer i Grønland. Det er Morten Meldgaard fra Ilisimatusarfik, der har givet os dem. 13 kasser i alt. Vi har planer om at sælge dem videre på nogen af de markeder Nanubørn afdelingen i DK afholder, og bruge pengene på vores projekt arbejde.

Vores børnehus i Sisimiut fik ny leder i 2016. Huset trækker rigtigt mange børn til og vi har minimum haft 30 børn igennem pr dag (i snit). Vi laver lektie hjælp, dejlig mad og bager sammen med børnene og hele sommeren kommer de på ude ture, lejrture samt til svømning i Sisimiuts udendørs svømmebad. Huset ville ikke kunne køre som det gør, hvis ikke det var for Ladies Circles store landsindsamling, samt Brugsen der donerer alt mad til huset.

Julie Berthelsen har indgået et samarbejde om design af baby tøj til JOHA, og har aftalt med JOHA at for hvert stykke tøj de sælger af hendes design, gir de et stykke tøj til os. Det resulterede i 20 paller tøj fra JOHA af det fineste uld. Vi har kontaktet alle i landet der arbejder med børn og alle har taget imod paller og er meget glade for det. Takket være RAL har vi kunne sende det hele rundt i landet. Det er jo fantastisk.

Vi lavede sammen med MIO en rettighedsfilm, som udkom den 20.11.2016 På FN's børnekonventionsdag.

## Ledelsesberetning

Det er altid dejligt at blive inviteret med til sådanne tiltag, og vi vil arbejde for mere af den slags i fremtiden.

Vi har været med til at etablere 2 legepladser i Nord Grønland, i samarbejde med Rotary. Der er 2 mere på vej, så det er også glædeligt.

Tak til alle der støtter os i vores daglige arbejde, året rundt. Uden jer ville vi ikke kunne gøre det vi gør.

BRUGSENI

RAL

AIR GREENLAND

OAK FONDEN

QEQQATA KOMMUNIA

JOHA

SOROPTIMISTERNE

LADIES CIRCLE

NUNA FONDEN

JULIE BERTHELSEN

FREDERIK ELSNER OG NANOOK

SØS FENGER

MALIK HEGELUND OLSEN

HINNARIK

ATLANTIC MUSIC

### Økonomi

Årets resultat er et overskud på 291 t.kr. (2015: 337 t.kr.). Organisationens aktiver udgør 884 t.kr. (2015: 418 t.kr.) og egenkapital 645 t.kr. (2015: 353 t.kr.). Ledelsen anser resultatet for tilfredsstillende.

### Begivenheder efter regnskabsåretsafslutning

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.



## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som året før.

## Resultatopgørelsen

### Donationer/sponsorater

Donationer indregnes i resultatopgørelsen, når indbetaling til organisationen har fundet sted. Indbetalinger henføres i videst muligt omfang til det regnskabsår de vedrører. Større donationer vedr. indeværende regnskabsår indregnes dog som tilgodehavende, såfremt indbetaling kan ses i nyt år.

### Omkostninger

Omkostninger omfatter omkostninger til projekter/aktiviteter og administration mv. Omkostninger henføres i videst muligt omfang til det regnskabsår de vedrører.

### Renteindtægter

Renteindtægter omfatter renteindtægter fra bank.

### Renteomkostninger

Renteomkostninger omfatter renteomkostninger til bank og kreditorer.

### Skat

Organisationen er undtaget for skattepligt i henhold til den grønlandske indkomstskattelov, da der ikke afholdes erhvervmæssige aktiviteter.

## Balancen

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår.

### Andre forpligtelser

Andre forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

## Resultatopgørelse for 2016

	<u>Note</u>	<u>2016 kr.</u>	<u>2015 t.kr.</u>
Bidrag erhverv og fonde	1	125.309	163
Bidrag private		22.404	9
Øremærkede bidrag	2	1.263.034	1.189
Andre bidrag	3	<u>294</u>	<u>27</u>
<b>Indtægter i alt</b>		<b>1.411.041</b>	<b>1.388</b>
Projektomkostninger	4	(769.641)	(888)
Personaleomkostninger	5	(290.527)	(96)
Administrationsomkostninger	6	<u>(59.202)</u>	<u>(66)</u>
<b>Omkostninger i alt</b>		<b><u>(1.119.370)</u></b>	<b><u>(1.050)</u></b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>291.671</b>	<b>338</b>
Renteomkostninger		<u>(218)</u>	<u>(1)</u>
<b>Årets resultat</b>		<b><u><u>291.453</u></u></b>	<b><u><u>337</u></u></b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Øremærkede midler Nilliasa 2013		0	(13)
Børnenes jul	9	64.977	13
Ajunngila inkl. Væresteder	10	101.192	146
Overført overskud (ej øremærket)		<u>125.284</u>	<u>191</u>
		<b><u><u>291.453</u></u></b>	<b><u><u>337</u></u></b>

**Balance pr. 31.12.2016**

	<b>Note</b>	<b>2016 kr.</b>	<b>2015 t.kr.</b>
Andre tilgodehavender		49.000	0
Periodeafgrænsningsposter		18.727	4
<b>Tilgodehavender</b>		<b>67.727</b>	<b>4</b>
<b>Likvide beholdninger</b>		<b>816.558</b>	<b>414</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<b>884.285</b>	<b>418</b>
<b>Aktiver</b>		<b>884.285</b>	<b>418</b>
<b>Egenkapital</b>	7	<b>644.706</b>	<b>353</b>
Leverandørgæld mv.		199.214	43
Anden gæld	8	40.365	22
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b>239.579</b>	<b>65</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b>239.579</b>	<b>65</b>
<b>Passiver</b>		<b>884.285</b>	<b>418</b>

## Noter

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<b>kr.</b>	<b>t.kr.</b>
<b>1. Bidrag fra fonde, erhverv m.fl.</b>		
Odd Fellow	50.000	0
Lions Hvorslev	25.000	0
Illit Forsikring	0	10
Lion Club, Hadsten	5.000	0
København Universitet	0	100
Lions Gate	5.000	0
Soroptimist Skanderbog	25.000	0
Soroptimist Kerteminde	0	30
Soroptimist, øvrige klubber	0	12
Øvrige bidrag under 10.000 kr.	<u>15.309</u>	<u>11</u>
	<b><u>125.309</u></b>	<b><u>163</u></b>

Herudover er der ydet en række materielle bidrag.

## Noter

	<u>2016</u> <u>kr.</u>	<u>2015</u> <u>t.kr.</u>
<b>2. Øremærkede bidrag</b>		
<b>Børnenes jul</b>		
BikubenFonden	0	55
NunaFonden	0	15
Helene og Svend Junges Fond	25.000	20
OAK Foundation LTD	200.000	0
Rotary	0	10
Bank Nordik	0	10
Arctic Constructeri	0	15
NDO Supply	25.000	0
	<u><b>250.000</b></u>	<u><b>125</b></u>
<b>Ajunngila kampagne</b>		
Tips og Lotto midler	200.000	150
Qaasuitsup Kommunia	0	40
Katuaq	0	10
	<u><b>200.000</b></u>	<u><b>200</b></u>
<b>Værestedet Neriusaaq</b>		
Brugseni	39.495	51
	<u><b>39.495</b></u>	<u><b>51</b></u>
<b>Værestedet Sisimiut hus</b>		
Brugseni	76.524	14
Qeqqata Kommunia	84.000	190
Ladies Circle	613.015	450
Lauritzen fonden	0	100
Vagn Larsen & Hustrus fond	0	45
	<u><b>773.539</b></u>	<u><b>799</b></u>
<b>Øvrige sponsorater</b>		
Deloitte	0	14
	<u><b>0</b></u>	<u><b>14</b></u>
	<u><b>1.263.034</b></u>	<u><b>1.189</b></u>

Sponsorat fra Agerskov vedrørende bogføringsassistance er ej opgjort og indregnet.

## Noter

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<b>kr.</b>	<b>t.kr.</b>
<b>3. Andre indtægter</b>		
Andre indtægter, salg diverse	294	27
	<b>294</b>	<b>27</b>
<b>4. Projektomkostninger</b>		
Ajunngila	15.000	296
Værestedet Nerijsaaq	39.495	103
Værested Nanortalik	25.000	0
Værested Sisimiut	499.016	347
Børnenes jul/julekurve/julehjælp	185.023	111
Andre projektudgifter	6.107	31
	<b>769.641</b>	<b>888</b>
<b>5. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger og gager	258.127	85
Feriepenge	29.895	10
Arbejdsmarkedsafgift	2.505	1
	<b>290.527</b>	<b>96</b>
Heraf vedrørende projekter:		
Sisimiut Hus	288.022	96
	<b>288.022</b>	<b>96</b>
<b>Lønafstemning</b>		
Lønninger og feriepenge jf. ovenfor	288.022	
Regulering af skyldig løn	(9.022)	
	279.000	
Ifølge redegørelse A-10	279.000	
Difference	0	

## Noter

	<u>2016</u> <u>kr.</u>	<u>2015</u> <u>t.kr.</u>
<b>6. Administrationsomkostninger</b>		
Telefon og mobiltelefon	22.361	1
Porto og gebyrer	3.242	1
Forsikring	4.170	1
Abonnementer og kontigenter	2.365	1
Små anskaffelser	0	13
Kontorassistance	3.168	16
Revision	30.300	33
Kassedifferencer	<u>(6.404)</u>	<u>0</u>
	<b><u>59.202</u></b>	<b><u>66</u></b>
Af ovenstående henføres 20 t.kr. direkte til administration af foreningen og det resterende henføres til Ajunngila inkl. væresteder	<u>39.202</u>	<u>46</u>

	<u>Overført</u> <u>overskud</u>	<u>Børnenes</u> <u>Jul</u>	<u>Ajunngila inkl.</u> <u>væresteder</u>
<b>7. Egenkapital</b>			
Primo	193.579	13.807	145.867
Årets resultat	<u>125.284</u>	<u>64.977</u>	<u>101.192</u>
<b>Egenkapital ultimo</b>	<b><u>318.863</u></b>	<b><u>78.784</u></b>	<b><u>247.059</u></b>
	<b><u>i alt</u></b>		
	<b><u>kr.</u></b>		
Primo	353.253		
Årets resultat	<u>291.453</u>		
<b>Egenkapital ultimo</b>	<b><u>644.706</u></b>		

## Noter

	<u>2016</u> <u>kr.</u>	<u>2015</u> <u>t.kr.</u>
<b>8. Anden gæld</b>		
Skyldig A-skat	20.604	14
Skyldig AMA	622	0
Skyldige FP	<u>19.139</u>	<u>8</u>
	<b><u>40.365</u></b>	<b><u>22</u></b>
<b>9. Børnenes jul</b>		
Indtægter jf. note 2	250.000	125
Udgifter jf. note 4	<u>(185.023)</u>	<u>(111)</u>
	<b><u>64.977</u></b>	<b><u>14</u></b>
<b>10. Ajunngila inkl. Væresteder</b>		
<b>Indtægter</b>		
Indtægter jf. note 2	1.013.034	1.051
Andre indtægter fra tidligere år jf. note 7	<u>0</u>	<u>13</u>
<b>Indtægter i alt</b>	<b><u>1.013.034</u></b>	<b><u>1.064</u></b>
<b>Udgifter</b>		
Ajunngila jf. note 4	(15.000)	(296)
Værestedet Neriisaaq jf. note 4	(39.495)	(103)
Værestedet Nanortalik jf. note 4	(25.000)	0
Sisimiut huset jf. note 4	(499.016)	(347)
Personaleomkostninger jf. note 5	(288.022)	(96)
Andel af administrationsomkostninger jf. note 6	(39.202)	(46)
Andre projektudgifter jf. note 4	<u>(6.107)</u>	<u>(30)</u>
<b>Udgifter i alt</b>	<b><u>(911.842)</u></b>	<b><u>(918)</u></b>
<b>Midler overføres til næste år</b>	<b><u>101.192</u></b>	<b><u>146</u></b>